

# INHALT

	Seite
Vorwort	7
O. Vorbemerkungen	9
O.1. Unzulänglichkeiten der traditionellen Beschreibung	9
O.2. Überwindung dieser Unzulänglichkeiten	9
O.3. Funktionelle Betrachtung	14
1. Grundfragen, Methode und allgemeine Terminologie	17
1.1. Das Wesen der Sprache	17
1.1.1. W. von Humboldt: Sprache als 'Energeia'	17
1.1.2. Aristoteles: 'Energeia' und 'Dynamis'	17
1.1.3. Sprache als 'Energeia', 'Dynamis', 'Ergon'	19
1.1.4. Die drei Ebenen der Sprache: universell, historisch, individuell	21
1.1.5. Erläuterungen	22
1.2. Die historische Sprache	22
1.2.1. Diachronie und Synchronie	23
1.2.2. 'Wiederholte Rede' und 'Technik des Sprechens'	24
1.2.3. Architektur der Sprache	27
1.2.4. Die funktionelle Sprache	30
1.2.5. System und Norm	32
1.2.6. Struktur der Sprache: System, Norm, Rede	34
1.2.7. Sprachtyp	34
1.2.8. Schematische Darstellung	35
2. Methodologische Prinzipien der funktionellen Analyse	37
2.1. Historischer Überblick	37
2.2. Der Strukturalismus	37
2.3. Grundprinzipien	38
2.3.1. Das Prinzip der Funktionalität	38
2.3.1.1. Erkennen der funktionellen Einheiten	40
2.3.1.2. Besondere Fälle	42
2.3.1.3. Funktionelle Zonen	44
2.3.1.4. Korollarien zum Prinzip der Funktionalität	45
2.3.1.4.1. Formelle Variation	45

	Seite	
2.3.1.4.2.	Einheitliche Gesamtbedeutung	46
2.3.1.5.	Zusammenfassung	49
→ 2.3.2.	Das Prinzip der Opposition	50
2.3.3.	Das Prinzip des Systems	52
2.3.4.	Das Prinzip der Neutralisation	54
2.3.4.1.	Inklusive Oppositionen	55
2.3.4.2.	Extensive - intensive Glieder	58
2.3.4.3.	Mehrgliedrige Oppositionen	59
2.3.4.4.	Neutralisation und 'Metapher'	62
2.4.	Besonderheiten und Einschränkungen	62
2.4.1.	Der 'Binarismus'	63
2.4.2.	Einschränkungen des Postulats der Gesamtbedeutung	64
2.4.2.1.	Homophonie	64
2.4.2.2.	Historische Sprache	65
2.4.2.3.	Wiederholte Rede	66
2.4.2.4.	Sekundäre Funktionen	67
2.4.2.5.	Neue, stilistische Werte	68
2.4.3.	Besondere Schwierigkeiten der Analyse	68
2.4.3.1.	Orientierte Elemente	68
2.4.3.2.	Verdeckte Kategorien	69
→ 3.	→ Verbalkategorien	71
3.0.	Einführung	71
3.1.1.	Grammatische Kategorien	71
3.1.2.	Kategorien, Synkretismus, Nebenfunktionen	73
3.2.	System der Verbalkategorien nach R. Jakobson	74
3.2.1.	Analyse des Sprechakts	74
3.2.2.	Tableau der Verbalkategorien R. Jakobsons	76
→ 3.2.3.	Erläuterung der <u>Verbalkategorien</u>	77
3.2.3.1.	Genus	77
3.2.3.2.	Numerus	77
3.2.3.3.	Person	78
3.2.3.4.	Status	78
→ 3.2.3.5.	Aspekt	78
→ 3.2.3.6.	Tempus	78
3.2.3.7.	Vox	79

	Seite	
3.2.3.8.	Modus	79
3.2.3.9.	Taxis	79
3.2.3.10.	Evidenz	80
4.	Tempus und Aspekt in den romanischen Sprachen	81
4.0.	Tempus und Aspekt als korrelative Kategorien	81
4.1.	Schwierigkeiten der Abgrenzung	81
4.2.	Definitionsversuche	82
4.3.	Differenzierte Betrachtung des Aspekts	84
4.3.1.	A. Meillet, E. Hermann	84
4.3.2.	H. Frei	85
4.3.2.1.	Kritik am System von H. Frei	86
4.3.3.	S. Agrell	87
4.3.4.	H. Keniston	88
5.	Tempus und Aspekt: Das romanische System der Verbalkategorien (E. Coseriu)	91
5.0.	Vorbemerkungen	91
5.1.	Zeitebene	92
5.2.	Perspektive	93
5.2.1.	Primäre Perspektive	93
5.2.2.	Sekundäre Perspektive	95
5.2.3.	Tertiäre Perspektive	96
5.3.	Dauer	96
5.4.	Wiederholung	97
5.5.	Vollendung	97
5.6.	Resultat	98
5.7.	Schau	99
5.7.1.	Partialisierende Schau	100
5.7.1.1.	Winkelschau	100
5.7.1.2.	Komitative Schau	101
5.7.1.3.	Prospektive Schau	101
5.7.1.4.	Retrospektive Schau	101
5.7.1.5.	Kontinuative Schau	102
5.7.2.	Globale Schau	102

	Seite	
5.8.	Phase	103
5.8.1.	Die imminente (ingressive) Phase	104
5.8.2.	Die inzeptive Phase	104
5.8.3.	Die progressive Phase	105
5.8.4.	Die kontinuative Phase	106
5.8.5.	Die regressive und konklusive Phase	106
5.8.6.	Die egressive Phase	106
5.8.7.	Schau und Phase: Synkretismus	107
5.9.	Zusammenfassung	108
5.9.1.	Beispiele für die funktionelle Beschreibung	109
5.9.2.	Notwendige und zusätzliche Kategorien	110
5.9.3.	Grundsystem des romanischen Verbums	110
5.9.4.	Sekundäres System: Aspekte	112
5.9.5.	Das dreistufige System des romanischen Verbs	115
5.9.6.	Ausdrucksweisen des Verbalaspekts (J. Holt)	117
6.	Verbalperiphrasen in den romanischen Sprachen	119
6.0.	Aspekt und Verbalperiphrasen	119
6.1.	Lexikalische und grammatische Periphrasen	119
6.2.	Struktur der Verbalperiphrasen	121
6.3.	Bedeutung der Verbalperiphrasen	123
7.	Das Imperfekt in den romanischen Sprachen	129
7.0.	Imperfekt und Zeitebene	129
7.1.	Forschungsgeschichtlicher Rückblick	129
7.2.	Allgemeine Züge der Interpretationen des Imperfekts	129
7.2.1.	X Imperfekt als "Imperfectum": M. Sánchez Ruipérez	130
7.2.2.	H.R. Kahane - H.S. Hutter, K. Togeby, W. Bull, H. Weinrich	133
7.3.	Einwände gegen diese Interpretationen des Imperfekts	135
7.3.1.	X Schwierigkeit einer einfachen Opposition Imperfekt - Perfectum simplex	136
7.3.2.	Die Frage nach dem extensiven Glied der Opposition	137
7.3.2.1.	X Perfectum simplex	137

	Seite	
7.3.2.2.	X Imperfekt	139
7.3.3.	Komplexe Opposition zwischen Imperfekt und Perfectum simplex	144
7.3.4.	Beweise für die Inexistenz einer direkten Opposition Imperfekt - Perfectum simplex	145
7.3.4.1.	Eine privative Opposition wäre eine isolierte Erscheinung im Verbalsystem	145
7.3.4.2.	Keine Verschiebung der Grenze zwischen den beiden Gliedern	146
7.4.	Formelle und inhaltliche Gemeinsamkeit zwischen Imperfekt, Plusquamperfekt und Konditional Präsens	148
7.4.1.	Keine direkte Opposition Plusquamperfekt - Perfectum simplex	149
7.4.2.	Neutralisationen zwischen Imperfekt - Plusquamperfekt - Konditional Präsens	150
7.4.2.1.	Neutralisation Imperfekt - Konditional Präsens	151
7.4.2.2.	Neutralisation Imperfekt - Plusquamperfekt Neue Interpretation des Imperfekts "pro Perfecto"	154
7.4.2.3.	Zusammenfassung	157
7.5.	Präsens und Imperfekt im System der romanischen Tempora	158
7.5.1.	Spezielle Verwendungen des Imperfekts: Konditionalsätze	158
7.5.2.	"Merkmale" des Imperfekts	161
7.5.2.1.	"Dauer"	161
7.5.2.2.	"Gleichzeitigkeit"	162
7.5.2.3.	"Wiederholung"	162
7.5.2.4.	"Unabgeschlossenheit"	162
7.5.2.5.	Andere Charakteristika des Imperfekts	164
7.5.2.6.	E. Lorck - E. Lerch	164
7.5.2.6.1.	E. Lorck: Imperfekt als "Phantasiedenkakt"	164
7.5.2.6.2.	E. Lerch: Imperfekt als "lebhaftere Vorstellung"	166
7.5.3.	Imperfekt und Präsens	167

		Seite
8.	Ideelle Entwicklung des romanischen Tempussystems	171
Anmerkungen		173
Index	Personen	187
	Sachen	188